XIGMATEK

USER'S MANUAL

www.xigmatek.com

Precautions | Vorsichtsmaßnahmen | 使用上の注意 | Précautions | Precauciones | Säkerhetsåtgärder | Önlemler | Меры предосторожности | 使用時注意 | Voorzorgsmaatregelen

1. Keep and store the product away from the reach of children.
2. Check the component list and condition of the product before installation. If there is any problem, contact the shop where you purchased to get a replacement or refund.
3. Xigmatek Co., Ltd. is not responsible for any damages due to external causes, including but not limited to, improper use, problems with electrical power, accident, neglect, alteration, repair, improper installation, and improper testing.
4. CPU and motherboard are subject to damage if the product in incorrectly installed.

1. Produkt kindersicher aufbewahren.
2. Prüfen Sie vor der Installation die Komponentenliste und den Zustand des Produktes. Sollte es dabei ein Problem gegen, wenden Sie sich an Ihren Händler zwecks Austauschs bzw. Rückerstattung.
3. Xigmatek Co., Ltd. haftet nicht für Beschädigungen durch äußere Einflüsse, einschließlich aber nicht beschränkt auf unsachgemäßen Gebrauch, Stromversorgungsprobleme, Unfall, Nachlässigkeit, Modifikationen, Reparaturen, unsachgemäße Installation und unsachgemäße Überprüfung.
4. Bei unsachgemäßer Installation können CPU und Motherboard beschädigt werden.

1. 製品はお子様の手の届かないところに設置または保管してください。
2. 取り付ける前に部品リストおよび製品状況を確認してください。問題がある場合は、販売店に連絡して、交換または返金してもらってください。
3. Xigmatek Co., Ltd. は、不正使用、電源に関する問題、事故、粗略な取扱い、改造、不適切な設置、不正な検査を含む、またはそれらに限定されない外的要因によるいかなる損傷に対しても責任を負いません。
4. 製品を正しく取り付けないと、CPUおよびマザーボードが損傷する場合があります。

1. Conservez et stockez le produit hors de portée des enfants.
2. Vérifiez la liste des composants et l'état du produit avant installation. En cas de problème, contactez le magasin où vous l'avez acheté pour obtenir un remplacement ou un remboursement.
3. Xigmatek Co., Ltd. n'est pas responsable des dégâts dus à des causes externes, y compris mais non limité à, une mauvaise utilisation, des problèmes d'alimentation électrique, un accident, une négligence, une modification, une réparation, une installation incorrecte ou un mauvais test.
4. Le CPU et le carte mère sont sujets à dégâts si le produit est mal installé.

1. Mantenga el producto almacenado fuera del alcance de los niños.
2. Revise la lista de componentes y la condición de los productos antes de la instalación. Si hay algún problema contacte la tienda donde fue comprado para que le reemplacen el producto o le devuelvan su dinero.
3. Xigmatek Co. Ltda. . no es responsable por daños debido a causas externas, como, uso indebido, problemas con la corriente eléctrica, accidentes, negligencias, alteración, reparación, instalación indebida y testeo indebido.
4. El procesador y placa madre pueden sufrir daño si el producto es indebidamente instalado.

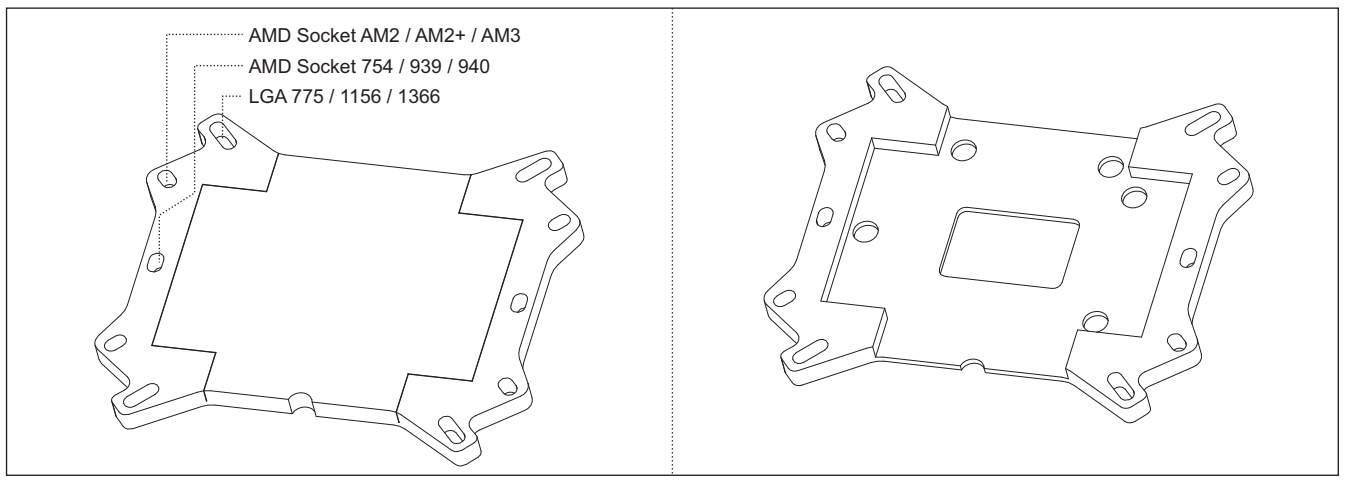
1. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
2. Kontrollera komponentlistan och produktens skick före installation. Om det är några problem, kontakta butiken där du köpte den för att få den utbytt eller få pengarna tillbaka.
3. Xigmatek Co., Ltd. ansvarar inte för eventuella externa skador, inklusive, men inte begränsat till, felaktig användning, strömförsörjningsproblem, olyckshändelse, omdömeslöshet, ändring, reparation, felaktig installation eller felaktig testning.
4. CPU och moderkort kan skadas om produkten installeras felaktigt.

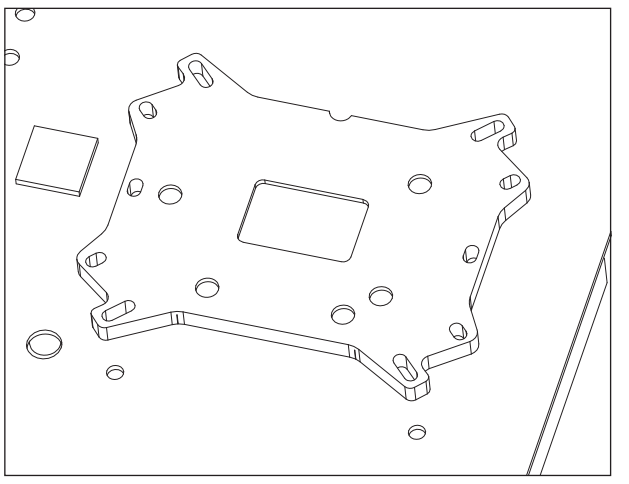
1. Ürünü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayın.
2. Montajdan önce parça listesini ve ürünün durumunu kontrol edin. Herhangi bir sorun varsa, yenisi almak veya para iadesi için ürünü satın aldığınız mağaza ile temas kurun.C
3. Xigmatek Co., Ltd. hatalı kullanım, elektrik şebekesi ile yaşanan sorunlar, kaza, ihmal, tadilat, onarım, hatalı kurulum ve uygun olmayan test dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla hiçbir hasardan sorumlu değildir.
4. Ürün hatalı şekilde kurulduysa işlemci ve ana kart hasar görebilir.

1. Храните изделие в недоступном для детей месте.
2. Перед установкой проверьте список компонентов и состояние изделия. При наличии проблем, обратитесь в магазин, где вы приобрели изделие, для замены или получения возмещения.
3. Компания Xigmatek Co., Ltd. не несет ответственности за ущерб или убытки, вызванные внешними причинами, включая аварии, проблемы с электричеством, небрежное или неправильное использование, модификации изделия, самостоятельный ремонт, неправильная установка или неправильное тестирование изделия.
4. Неправильная установка изделия может привести к повреждению ЦПУ и материнской платы.

1. 請將產品放置及儲存於孩童可觸範圍外。
2. 安裝前請檢查零件目錄及產品狀況。如有任何問題，請連絡您所購買的商店以提供換貨或是退貨服務。
3. Xigmatek 公司將不負任何因外部因素造成之損失。包括但是不限制於，不適當之使用、電力問題、意外事件、疏忽、修改、修理、不適當之安裝和不適當之測試。
4. 中央處理器和主機板在產品於不正確地安裝下，易受損害。

1. Houd het product buiten het bereik van kinderen.
2. Check de componentenlijst en de staat van het product voordat u met de installatie begint. Mocht er een probleem zijn met het product, gaarne contact opnemen met de winkel waar u het gekocht heeft voor vervanging of terugave van de aankoopsom.
3. Xigmatek Co. Ltd. is niet verantwoordelijk voor schade door externe oorzaken, inclusief maar niet gelimiteerd tot, verkeerd gebruik, elektriciteitsproblemen, ongeluk, verwaarlozing, verandering aan het product, reparatie, verkeerde installatie en verkeerde uitvoering van testen.
4. CPU en moederbord kunnen beschadigd raken bij een verkeerde installatie.



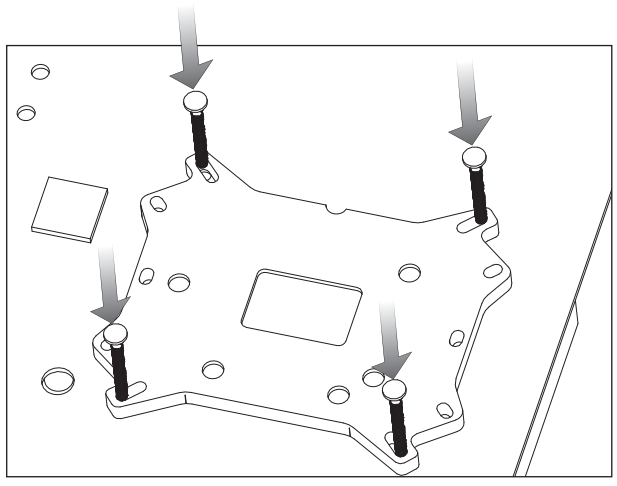


1

- Before installing, please select the suitable holes of Back- plate (for CPU type/category). As if the CPU is INTEL LGA 1156/1366, please take the middle cushion off; as if the CPU is not LGA1156/1366, then please ignore this step.
- Suchen Sie die richtigen Lochführungen auf der Backplate (für den CPU Typ /Kategorie) aus vor der Installation. Bei INTEL LGA 1156/1366, entnehmen Sie bitte das mittlere Polster; bei allen anderen CPU's ignorieren Sie bitte diesen Schritt.
- インストールの前にCPUの種類を確認し、バックプレートから最適な穴を選択する。INTEL LGA 1156/1366 CPUを使用する場合、バックプレート中央部のクッションを取り除いて下さい。それ以外のCPUを使用する場合、このステップは無視して下さい。
- Avant d'installer, repérer les trous sur la plaque arrière, en fonction du type de CPU. Si le CPU est un INTEL LGA 1156/1366, prenez du côté ouvert (cf dessin); si le CPU n'est pas un LGA1156/1366, ignorer cette étape.
- Por favor, antes de realizar la instalación, seleccione los agujeros adecuados del back-plate, teniendo en cuenta el tipo y socket del microprocesador. Si este es INTEL LGA 1156/1366, quite la almohadilla central, en caso de tratarse de otro tipo, ignore este paso.
- Kontrollera och försäkra dig om vilken typ av CPU du skall installera. Om det är en INTEL LGA 1156/1366 CPU du skall installera så ta bort den inre täckbrickan på bakplåten. Om det INTE är en INTEL LGA 1156/1366 CPU så låter du den sitta kvar.
- Kurulumdan evvel, Lütfen arka tablanın(CPU tipi/kategorisi) uygun deliklerini seçiniz. Eger CPU Intel LGA 1156/1366 ise orta perdeyi çıkartınız, Eger CPU LGA 1156/1366 değilse bu kısmı geçiniz.
- Перед монтажом,пожалуйста выберете подходящие отверстия в бэкплэйте(для типа/категории центрального процессора),если у Вас процессор INTEL LGA 1156/1366, то пожалуйста уберите среднюю упругую прокладку, демпфер,если у вас не процессор INTEL LGA 1156/1366 то просто пропустите этот шаг.
- 安裝前請先選取適用的五合一背板孔位，若主機板為INTEL LGA 1156/1366將中間方形緩衝墊取下，若為其他主機板則可省略此步驟。
- Selecteer, alvorens met de installatie te beginnen, de juiste gaten op de achterplaat (voor CPU type/categorie). Als het een INTEL LGA 1156/1366 CPU is, verwijder dan het middelste kussentje; in alle andere gevallen kunt u deze stap negeren.

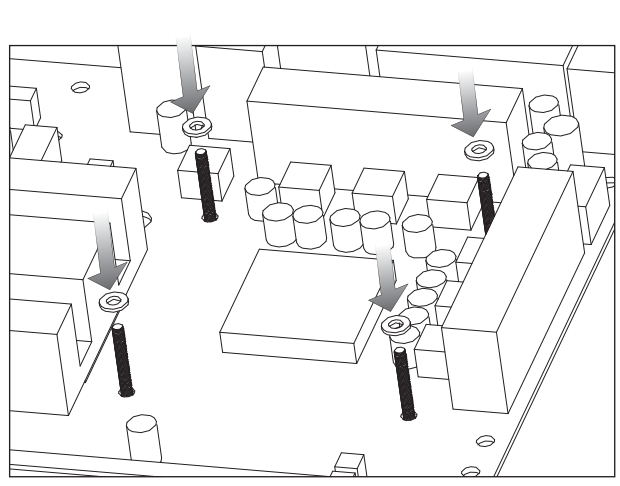
2

- Aim the holes of back-plate to the holes on the backside of M/B.
- Legen Sie die Lochführungen der Backplate gleich mit den Lochführungen auf der Rückseite des Mainboards.
- M/B背面の穴にバックプレートの穴の位置を合わせる。
- Placer les trous de la plaque arrière sur les trous de la carte-mère.
- Encare los agujeros del back-plate con los de la parte trasera de la placa base.
- Passa in bakplåten över de avsedda hålen på moderkortets baksida.
- Ana Kart üzerine Arka tablayı delikler karşılaşacak şekilde sabitleyiniz.
- Приложите бэкплэйт с обратной стороны материнской платы.
- 將五合一背板與主機板背面上的孔位對準後置於上方。
- Leg de gaten van de achterplaat gelijk met de gaten op de achterzijde van het moederbord.



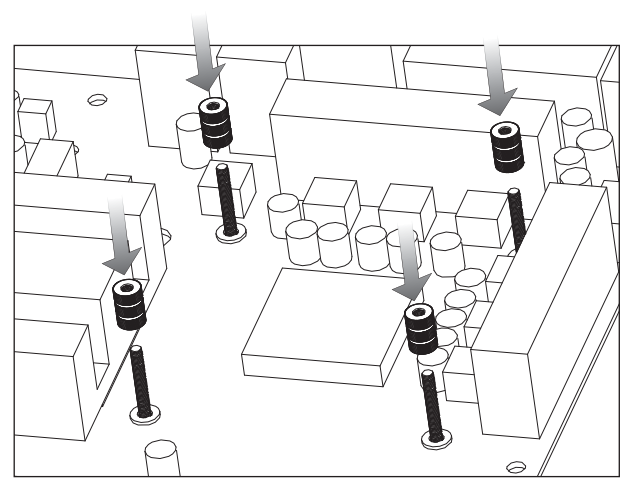
3

- From the backside of M/B, pass the screws through the holes of back-plate and M/B.
- Setzen Sie durch die Rückseite des Mainboards die Schrauben durch die Lochführungen des Mainboards und der Backplate.
- M/Bの背面からネジをバックプレートとM/Bの穴へ通す。
- De l'arrière de la carte-mère, passer les vis par les trous de la plaque arrière et de la carte-mére.
- Desde la parte posterior de la placa base, introduzca los tornillos a través de los agujeros del back-plate y de la placa base.
- Från baksidan av moderkortet för du nu skruvarna genom bakplåten och moderkortet.
- Arka tablayı, Ana Kartın arkasından, vidalar aracılığı ile sabitleyiniz.
- Проденьте винты с обратной стороны материнской платы сквозь бэкплэйт.
- 針對主機板上孔位將背板螺絲沿著孔洞穿入。
- Duw de schroeven vanaf de achterzijde van het moederbord door de gaten van de achterplaataent en en moederbord.



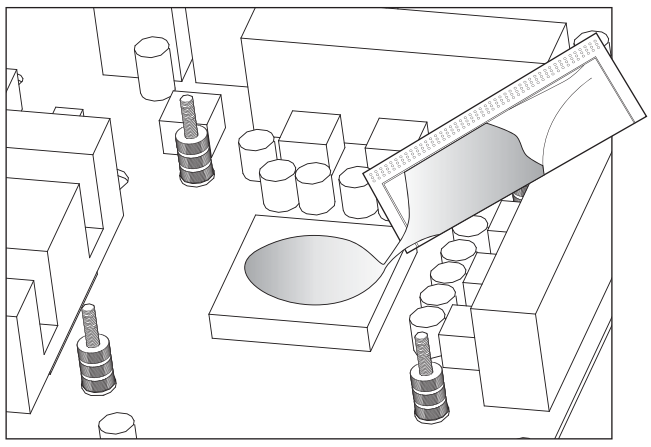
4

- From the front side of M/B, slip the insulating washer over the screw.
- Auf der Vorderseite des Mainboards setzen Sie die Beilagscheiben auf die Schraub-führungen.
- M/B表面から絶縁ワッシャーをネジに通す。
- Retourner le carte-mere et enfiler les rondelles d'isolation.
- Desde la parte delantera de la placa base, deslice la arandela aislante sobre el tornillo.
- På framsidan av moderkortet trär du på isoleringsbrickorna.
- Ana Kartın ön yüzünden güvenlik pullarını takınız.
- С внешней стороны материнской платы установите на винты прокладки.
- 將墊圈沿著背板螺絲套入。
- Duw vanaf de voorzijde van het moederbord de dichtende tussenringen over de schroeven.



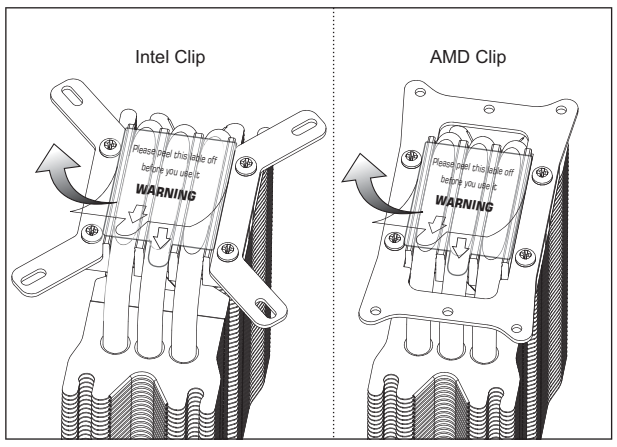
5

- Fasten the Knurled threaded nut to the screws.
- Drehen Sie die Muttern mit den Griffen auf die Schrauben.
- 刻みつきナットをネジに固定する。
- Visser les écrous spéciaux sur les vis.
- Enrosque las tuercas moleteadas a los tornillos.
- Skruva fast de räfflade muttrarna.
- Vidalara somunları takınız.
- Оденьте на винты демпферы.
- 將等高柱沿著背板螺絲置入。
- Bevestig de groefmoeren op de de schroeven.



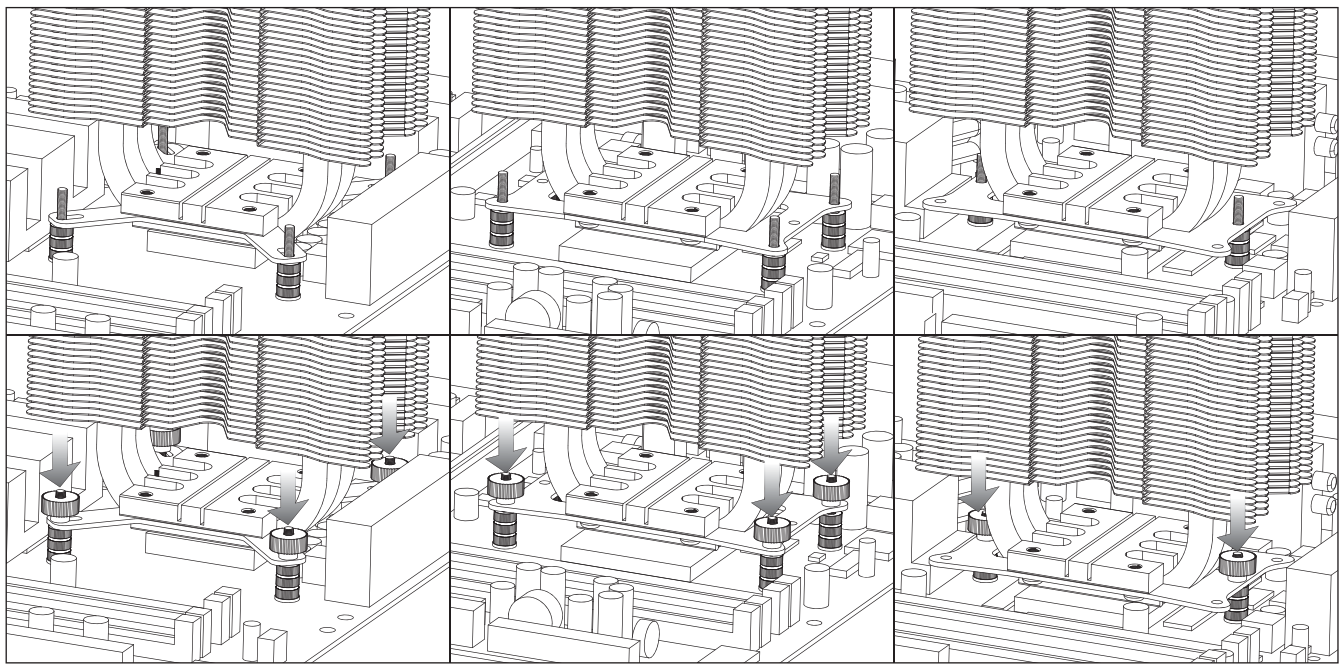
6

- Please clean the surface of CPU before applying the thermal grease, then apply the Thermal grease evenly on CPU.
- Reinigen Sie bitte die Oberfläche der CPU bevor Sie die Wärmeleitpaste auftragen. Tragen Sie nun die Wärmeleitpaste gleichmäßig auf.
- CPU表面の汚れを取り除き、CPU表面にサーマルグリスを塗布する。
- Nettoyer la surface du CPU et appliquer de la pate thermique.
- Por favor, limpie la superficie de la CPU antes de aplicar la pasta térmica. Posteriormente, aplíquela de manera uniforme sobre la CPU.
- Placera processorn i sockeln. Rengör processorns kontaktyta och applicera sedan kylpasta.
- Termal macunu yüzeye uygulamadan önce yüzeyi temizleyiniz ardından termal macunu CU yüzeyine eşit miktarda yayınız.
- Пожалуйста, обезжирьте поверхность процессора перед нанесением термопасты, термопаста наносится только на поверхность процессора.
- 塗抹導熱膏前，請先清潔CPU表面，取出導熱膏後，將導熱膏均勻塗抹在CPU上。
- Zorg dat de oppervlakte van de CPU schoon is voordat u de wamtegeleidepasta aanbrengt. Daarna brengt u de pasta gelijkmatig op de CPU aan.


Intel Clip
AMD Clip
Please peel this table off before you use it.
WARNING
Please peel this table off before you use it.
WARNING

7

- Before fastening the suitable clips to the backside of aluminum base, please tear the protective film off.
- Bevor Sie die passenden Clips auf der Rückseite des Coolers anbringen entfernen Sie Schutzfolie auf der Rückseite der Aluminumbase.
- ヒートシンクの保護フィルムを取り除き、対応するクリップを取り付ける。
- Nt de fixer les clips sur la base du refroidisseur, enlever les films de protections auto-collantes en plastic.
- Antes de fijar los clips adecuados a cada socket en la base de aluminio, por favor retire la película protectora.
- Ta bort skyddsfilmen innan den valda monteringssatsen sätts fast.
- Uygun olan klipsleri alüminyum tablaya bağlamadan evvel koruyucu filmi çıkartınız.
- Перед монтажом подходящих зажимов на нижнюю часть алюминиевого основания, снимите с него защитную плёнку.
- 裝置Clip前請先將底部保護膜撕除，並鎖上適用clip。
- Voordat u de geschikte bevestigingsclips op de achterzijde van het aluminiumblok bevestigt, verwijdert u allereerst de bechermende filmlaag.



8

- Aim the holes of the clips to the screw, then slip over the clips to the screw. Fasten the T-type nuts to the screw until the heat-sink is secured.
- Setzen Sie die Löcher der Clips an die Lochführungen der Backplate ein und schieben Sie diese durch. Befestigen Sie die T-Type Muttern auf den Schrauben bis der Cooler sicher befestigt ist.
- ヒートシンクのクリップ穴をM/Bのネジに通す。Tタイプのナットをヒートシンクが固定されるまで、回転させる。
- Aligner les trous des clips sur les vis et faites paser les vis dans les trous. Visser l'écrou jusqu'à la sécurisation compléte du refroidisseur.
- Haga coincidir los agujeros del clip en los tornillos y después deslícelo sobre dichos tornillos. Fije las tuercas tipo T en el tornillo hasta que el disipador quede asegurado.
- Passa in kylaren med monteringssatsens hål över skruvarna och sänk ned. Använd de avsedda muttrarna och skruva åt tills kylaren sitter fast ordentligt.
- Klipsleri vida deliklerine uygun şekilde sabitleyiniz ve vidalayınız. T vidalarını sabitleninceye kadar sıkınız.
- Совместите отверстия на зажимах с винтами, затем наденьте зажимы на винты. Прикрутите Т-образные гайки на винты так, чтобы радиатор был надёжно закреплён.
- 將CPU扣具及固定螺絲位置對準後，緩緩沿著扣具上的孔洞將COOLER平放至CPU上。將T型手轉螺母沿著固定螺絲鎖緊以至固定為止。
- Richt de gaten van de clips naar de schroef. Glijd daarna de clips over de schroef. Bevestig de T-type bevestigingsschroeven op de schroef totdat de radiator vastzit.

The steps of fan installation

Schritte der Installation

ファンの取り付け

Etapes pour installer le ventilateur

Instalación del ventilador

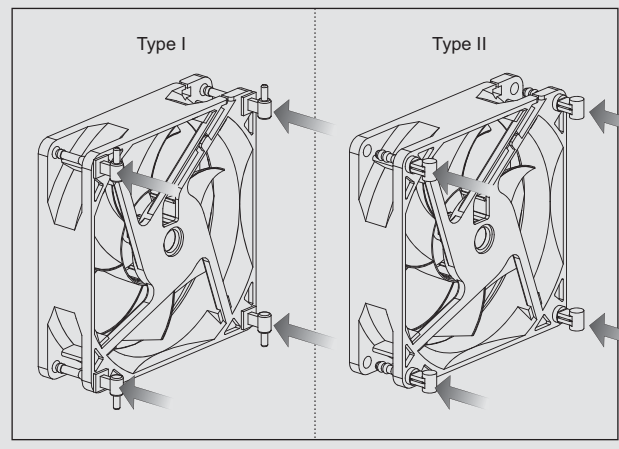
Installation av kylfläkt

Fanın takılması için izlenecek adımlar

Шаги по монтажу вентилятора

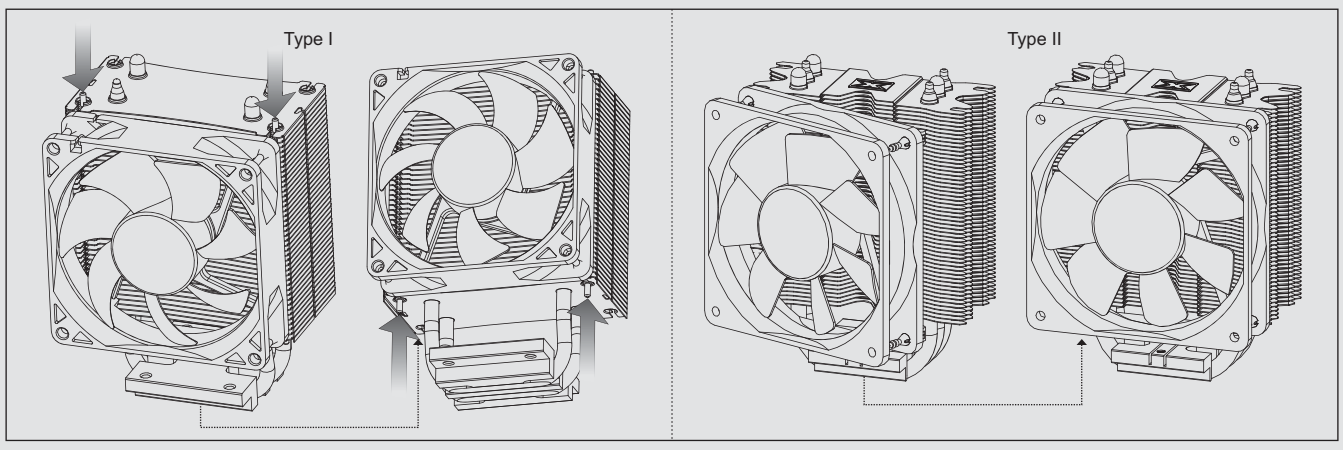
安裝風扇方式

De stappen voor het bevestigen van de ventilator



9

- Securely fix the anti-vibration rubbers onto the fan. (the bar of anti-vibration rubber is toward out)
- Befestigen Sie die Anti Vibrations Slicks sicher an den Lüfter. (Die Befestigungsslicks nach hinten)
- 最初にファンに防振ゴムを取り付ける(防振ゴムのバー部分は外側に向きます)。
- Fixer le patin anti-vibrations sur le ventilateur. (cf photo ci-dessous)
- Sujete firmemente las gomas anti-vibración en el ventilador. (La barra de goma anti-vibración es hacia fuera)
- Montera fast vibrationsdämparna på fläkten. (piggen på gummit skall vara utåt)
- Titreşim azaltıcı plastikleri fan üzerinie yerleştiriniz.(Uç kısımları dışarıya gelecek şekilde)
- Аккуратно закрепите анти-вибрационные подушки на вентиляторе (крепления анти-вибрационные подушек должны быть снаружи)
- 將塑膠防震墊片，固定到風扇上。（請將防震墊片拉柄朝外）
- Bevestig de anti-vibratie rubbers goed op de ventilator. (het uitsteeksel van de rubbers wijzen naar buiten toe)



10

- Insert the Fan's top anti-vibration rubbers into Heat-sink. Insert the Fan's top anti-vibration rubbers into Heat-sink from top to down. Insert the Fan's bottom anti-vibration rubbers into Heat-sink from down to top.
- Befestigen Sie nun die oberen Slicks an den Heatsink. Setzen Sie nun die Anti Vibration Slicks (Oberen Teil des Coolers) in den Heat-Sink. Setzen Sie nun die Anti-Vibration Slicks in den Heat-Sink (unteren Teil des Coolers).
- ファンの上部から防振ゴムをヒートシンクへ挿入して下さい。ファン上部の防振ゴムをヒートシンクの上から下へと挿入する。ファン下部の防振ゴムをヒートシンクの下から上へと挿入する。
- Insérer les patins anti-vibrations dans les ailettes du refroidisseur. Insérer le patin anti-vibrations dans le refroidisseur, du haut vers le bas. Insérer les patins anti-vibrations sur le refroidisseur du bas vers le haut.
- Inserte el ventilador con las gomas antivibración en el disipador. Inserte las gomas anti-vibración superiores del ventilador en disipador de arriba a abajo. Inserte las gomas anti-vibración inferiores en disipador de abajo a arriba.
- Sätt fast kylfläkten i kylaren genom att föra in anti-vibrationsnipplarna mellan flänsen. Sätt i de övre vibrationsdämparnas piggar uppifrån och ned. Sätt i de undre vibrationsdämparnas piggar underifrån och upp.
- Fan üzerine titreşim azaltıcı plastikleri yerleştiriniz. Titreşim azaltıcı plastikleri şekilde görüldüğü gibi alüminyum soğutucuya üstten sabitleyiniz. Titreşim azaltıcı plastikleri şekilde görüldüğü gibi alüminyum soğutucuya alttan sabitleyiniz.
- Зафиксируйте антивибрационный крепеж на радиаторе. Вставьте верхние анти-вибрационные подушки в радиатор сверху вниз. Вставьте нижние анти-вибрационные подушки в радиатор снизу вверх.
- 將風扇的塑膠防震墊片坎入散熱片中。將風扇上方防震墊片順著鰭片孔往下滑以及將風扇下方防震墊片順著鰭片孔往上滑入。
- Steek de bovenste anti-vibratie rubbers in de radiator. Steek de rubbers aan de bovenzijde van de ventilator in de radiatior van boven naar beneden. Steek de rubbers aan de onderzijde van de ventilator in de radiator van beneden naar boven.

XIGMATEK

www.xigmatek.com

E-mail: support@xigmatek.com | sales@xigmatek.com

2010 © XIGMATEK Co., Ltd. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners.